

वित्त लेखे, संघ सरकार

FINANCE ACCOUNTS, UNION GOVERNMENT

सं. 14—सरकार के ऋण और अन्य ब्याज वाले दायित्वों का विवरण

No. 14—STATEMENT OF DEBTS AND OTHER INTEREST BEARING OBLIGATIONS OF GOVERNMENT

कर्ज का ब्यौरा	Description of Loans	1 अप्रैल, 2009 को राशि Amount on 1st April, 2009	वर्ष के दौरान वृद्धियां Additions during the year	वर्ष के दौरान वापसियां Discharges during the year	31 मार्च, 2010 को राशि Amount on 31st March, 2010	भारत के भीतर उगाहे गए ऋण पर दिया गया ब्याज Interest paid on debt raised inside India
1	1	2	3	4	5	6 (हजार रुपयों में) (In thousands of rupees)
ड-लोक ऋण-	E—PUBLIC DEBT					
6001—केन्द्रीय सरकार का आंतरिक ऋण-	6001— Internal Debt of the Central Government—					
101- बाजार कर्ज	101- Market Loans					
(i) ब्याज वाले बाजार कर्ज	(i) Market loans bearing interest	1,33,77,42,84,63				
(ii) बिना ब्याज वाले बाजार कर्ज	(ii) Market loans not bearing interest	(-),1,69,00,81	45,10,00,00,00	4,25,73,94,70	1,74,59,99,89,12	14,06,11,99,94
(iii) बाजार कर्ज उचत लेखे	(iii) Market Loans Suspense Account	4,51,21,34	—	1,69,66	6,18,52,49	—
		1,69,00,81	—	—	30,80	—
103- खजाना बिल और भारतीय रिजर्व बैंक को जारी की गई सम्बद्ध प्रतिभूतियां	103- Treasury Bills and connected Securities issued to R.B.I.	7,55,94,75,74	30,15,03,00,00	30,55,49,00,00	7,15,48,75,74	26,23,34,62
105- अन्तर्राष्ट्रीय वित्तीय संस्थाओं को जारी की गई प्रतिभूतियां	105- Securities issued to International Financial Institutions	2,30,85,33,95	36,78,85,20	22,81,58,90	2,44,82,60,25	—
106- प्रतिकर एवं अन्य बन्धपत्र	106- Compensation and other Bonds	4,71,93,90,48	56,89,90,91	1,44,64,77,14	3,84,19,04,25	—
107- भारतीय रिजर्व बैंक को जारी की गई विशेष प्रतिभूतियां	107- Special securities issued to Reserve Bank of India	6,76,22,17	—	—	6,76,22,17	—
108- 182- दिवसीय खजाना बिल	108- 182-Days Treasury Bills	2,01,75,00,00	4,28,75,00,00	4,15,50,00,00	2,15,00,00,00	8,30,23,47
110- 364- दिवसीय खजाना बिल	110- 364-Days Treasury Bills	4,55,45,89,01	4,14,97,14,00	4,55,49,80,00	4,14,93,23,01	17,75,59,57
112- 10 प्रतिशत वाला राहत बांड, 1993	112- 10% Relief Bonds, 1993	14,01,66	—	—	14,01,66	—
113- 12.08 प्रतिशत वाला भारत सरकार प्रतिपूर्ति (इराक को परियोजना निर्यात) बन्धपत्र 2001	113- 12.08% Govt. of India Compensation (Project Export to Iraq) Bonds 2001.	2,98,46,40	—	—	2,98,46,40	—
114- भारतीय रिजर्व बैंक से अर्थोपाय अग्रिम	114- Ways and Means Advances from RBI	—	15,31,54,00,00	15,31,54,00,00	—	4,30,92,41

115. 14-दिवसीय खजाना बिल	115. 14-Days Treasury Bills	9,86,62,87,79	2,36,91,94,07,00	2,37,21,89,18,00	9,56,67,76,79	43,65,40,32
117. विशेष प्रतिभूतियों के परिवर्तन में जारी विपणन योग्य प्रतिभूतियाँ	117. Marketable securities issued in conversion of special securities	8,68,17,94,80	—	1,00,00,00,00	7,68,17,94,80	52,86,06,49
121. 31.3.99 के अनुसार अल्प बचतों के बकाया शेषों की तुलना में जारी की गई केन्द्रीय सरकार की विशेष प्रतिभूतियाँ	121. Special Central Govt. Securities issued against outstanding balances of small savings as on 31.3.99	7,35,69,19,00	—	—	7,35,69,19,00	77,24,76,49
122. 1.4.99 से अल्प बचतों के निवल संग्रहण की तुलना में जारी की गई केन्द्रीय सरकार की विशेष प्रतिभूतियाँ	122. Special Central Govt. Securities issued against net collections of small savings from 1.4.99	2,21,31,02,00	25,00,00,00	13,02,48,45	2,33,28,53,55	27,20,02,21
123. रिसर्जेंट इंडिया बांड के संबंध में एम.ओ.वी. लेखे के लिए भारतीय रिजर्व बैंक को जारी की गई विशेष प्रतिभूतियाँ	123. Special Securities issues to RBI for M.O.V. account in respect of Resurgent India Bonds	3,70,20,82	—	—	3,70,20,82	—
124. भारत सहस्राब्दि जमाओं के संबंध में एम.ओ.वी. लेखे के लिए भारतीय रिजर्व बैंक को जारी की गई विशेष प्रतिभूतियाँ।	124. Special Securities issues to RBI for M.O.V. account in respect of India Millenium Deposits	—	4,42,84,76	—	4,42,84,76	—
125. केन्द्रीय/राज्य सरकार की विशेष प्रतिभूतियों के मोचन पर प्राप्त राशियों के पुनर्निवेश के अंतर्गत राष्ट्रीय अल्प बचत निधि को जारी की गई केन्द्रीय सरकार की विशेष प्रतिभूतियाँ	125. Special Central Govt. Securities issued to NSSF against reinvestment of sums received on redemption of special central/State Govt. securities	9,82,96,34,00	1,20,58,00,00	—	11,03,54,34,00	64,52,36,40
126. बाजार स्थिरीकरण बिल/बांड (अंकित मूल्य)	126. Market Stabilisation Bill/Bonds (Face Value)	8,87,72,78,00	—	8,60,35,78,00	27,37,00,00	24,29,13,13
जोड़— केन्द्रीय सरकार का आंतरिक ऋण	Total — Internal Debt of the Central Government	2,01,98,41,17,35	3,38,31,49,97,11	3,07,46,52,24,85	2,32,83,38,89,61	*18,05,04,93,53

* 'अन्य आंतरिक ऋण पर ब्याज' से संबंधित 47,24,33,46 (हजार) रु. और ऋण प्रबंधन से संबंधित 5,30,72,93 (हजार) रु. शामिल हैं जिसके लिए मुख्य शीर्ष 6001 के नीचे कोई तदनुरूपी लघु शीर्ष नहीं है। 2,09 (हजार) रु. 'स्वर्ण बांड 1998' से संबंधित हैं।

* Includes Rs. 47,24,33,46(th) relating to 'Interest on Other Internal Debt' and Rs5,30,72,93(th) relating to Management of Debt for which there are no corresponding minor heads below M.H. 6001. Rs.2,09 (th) relates to 'Gold Bonds 1998'.

वित्त लेखे, संघ सरकार

FINANCE ACCOUNTS, UNION GOVERNMENT

सं. 14 —सरकार के ऋण और अन्य ब्याज वाले दायित्वों का विवरण—जारी

No. 14—STATEMENT OF DEBTS AND OTHER INTEREST BEARING OBLIGATIONS OF GOVERNMENT—contd.

कर्ज का ब्यौरा	Description of Loans	1 अप्रैल, 2009 को राशि Amount on 1st April, 2009 2	वर्ष के दौरान वृद्धियां Additions during the year 3	वर्ष के दौरान वापसियां Discharges during the year 4	31 मार्च, 2010 को राशि Amount on 31st March, 2010 5	भारत से बाहर उगाहे गए ऋणों पर दिया गया ब्याज Interest paid on debt raised outside India 6
1	1	2	3	4	5	6
						(हजार रुपयों में) (In thousands of rupees)
ड—लोक ऋण—जारी	E—PUBLIC DEBT—contd.					
6002— विदेशी ऋण—	6002— External Debt—					
202— आस्ट्रिया संघ सरकार से कर्ज	202— Loans from the Federal Austrian Government	—24,12,84 *24,12,84	—	—	—	—
203— बेल्जियम किंगडम की सरकार से कर्ज	203— Loans from the Government of the Kingdom of Belgium	95,97,75 *—95,97,75	—	—	—	—
204— कनाडा की सरकार से कर्ज	204— Loans from the Government of Canada	—55,83,26 *55,83,26	—	—	—	—
205— चेकोस्लोवाक गणराज्य की सरकार से कर्ज	205— Loans from the Government of Czechoslovak Republic	—1,30,38 *1,30,38	—	—	—	—
206— डेनमार्क की सरकार से कर्ज	206— Loans from the Government of Denmark	—14,78,45 *14,78,45	—	—	—	—
207— यूरोपीय आर्थिक समुदाय से कर्ज	207— Loans from the European Economic Community	—47,88,98	—	7,40,34	#—55,29,32	96,87
208— फ्रांस की सरकार से कर्ज	208— Loans from the Government of France	—17,41,49,63	21,08,30	2,51,76,46	# —19,72,17,79	50,67,16
209— जर्मन संघीय गणराज्य की सरकार से कर्ज	209— Loans from the Government of Federal Republic of Germany	15,71,76,92	4,76,35,27	4,78,60,95	15,69,51,24	1,06,56,03

212- इटली की सरकार से कर्ज	212— Loans from the Government of Italy	—11,37,54 *11,37,54	—	—	—	—
213- अंतर्राष्ट्रीय विकास संघ से कर्ज	213— Loans from the International Development Association	4,90,93,02,59	62,66,49,02	38,30,15,69	5,15,29,35,92	9,14,36,78
214- कृषि विकास के लिए अंतर्राष्ट्रीय निधि से कर्ज	214— Loans from International Fund for Agricultural Development	4,79,49,90	66,33,80	50,96,66	4,94,87,04	12,63,06
216- अंतर्राष्ट्रीय पुनर्निर्माण और विकास बैंक से कर्ज	216— Loans from the International Bank for Reconstruction and Development	2,51,82,46,53	41,03,52,90	17,50,86,43	2,75,35,13,00	5,72,45,62
217- जापान की सरकार से कर्ज	217— Loans from the Government of Japan	2,40,32,31,25	61,58,35,06	31,52,02,83	2,70,38,63,48	11,82,43,26
218- अरब आर्थिक विकास के लिए कुवैत निधि से कर्ज	218— Loans from Kuwait fund for Arab Economic Development	1,25,58,75 *—46,12,67	—	—	79,46,08	—
220- नीदरलैंड की सरकार से कर्ज	220— Loans from the Government of Netherlands	—15,62,19 *15,62,19	—	—	—	—
221- पेट्रोल निर्यातक देशों के संगठन की विशेष निधि से कर्ज	221— Loans from the Organisation of Petroleum Exporting Countries Special Fund	5,42,81	17,61,87	3,94,83	19,09,85	1,28,34
222- पोलिश लोक गणराज्य की सरकार से कर्ज	222— Loans from the Government of Polish People's Republic	1,98,77 *—1,98,77	—	—	—	—
223- स्विस् महासंघ की सरकार और स्विस् बैंक से कर्ज	223— Loans from the Government of Swiss Confederation and Swiss Bank	4,98,33	—	3,17,48	1,80,85	1,09,23

ऋणात्मक शेष विनिमय विभिन्नता के कारण हानियों को दर्शाता है जिसका समायोजन कर्जों के पूर्ण रूप से चुकाए जाने पर किया जाएगा ।

The Minus balance represents losses due to exchange variations which will be adjusted when the loans are fully repaid.

* पिछले वर्षों के गलत वर्गीकरण का सुधार करने के लिए पूर्व अवधि समायोजन को दर्शाता है ।

* Represents Prior Period Adjustment to rectify misclassifications of earlier years.

वित्त लेखे, संघ सरकार

FINANCE ACCOUNTS, UNION GOVERNMENT

सं. 14 —सरकार के ऋण और अन्य ब्याज वाले दायित्वों का विवरण—जारी

No. 14—STATEMENT OF DEBTS AND OTHER INTEREST BEARING OBLIGATIONS OF GOVERNMENT—contd.

कर्ज का ब्यौरा	Description of Loans	1 अप्रैल, 2009 को राशि Amount on 1st April, 2009 2	वर्ष के दौरान वृद्धियां Additions during the year 3	वर्ष के दौरान वापसियां Discharges during the year 4	31 मार्च, 2010 को राशि Amount on 31st March, 2010 5	भारत से बाहर उगाहे गए ऋणों पर दिया गया ब्याज Interest paid on debt raised outside India 6 (हजार रुपयों में) (In thousands of rupees)
1	1	2	3	4	5	6
224- विकास के लिए सऊदी निधि से कर्ज	224— Loans from Saudi fund for Development	—21,11,52 **21,11,52	—	—	—	—
226- अंतर्राष्ट्रीय विकास अभिकरण, संयुक्त राज्य अमरीका से कर्ज	226— Loans from the Agency for International Development U.S.A.	—27,82,82,46	—	1,90,15,13	#—29,72,97,59	49,18,15
227- पीएल-480 परिवर्तनीय स्थानीय मुद्रा क्रेडिट के अंतर्गत संयुक्त राज्य अमरीका की सरकार से कर्ज	227— Loans from the Government of U.S.A. under PL-480 convertible local currency Credits	—11,96,13,47	—	79,99,67	#—12,76,13,14	11,27,71
228- संयुक्त राज्य अमरीका की सरकार से अन्य विविध कर्ज	228— Other Miscellaneous Loans from the Government of U.S.A.	1,66,04,79	—	4,35,97	1,61,68,82	30,15
230- सोवियत परिसंघ की सरकार से कर्ज	230— Loans from the Government of Russian federation	43,44,01,12	9,28,36,34	7,29,03,01	45,43,34,45	2,75,12,54
232- केन्द्रीय यूगोस्लाविया गणराज्य से कर्ज	232— Loans from the Central Republic of Yugoslavia	6,98 **—6,98	—	—	—	—
233- स्वीडन की सरकार से कर्ज	233— Loans from the Government of Sweden	1,19,50,00	—	—	1,19,50,00	—
242- आस्ट्रेलिया की सरकार से कर्ज	242— Loans from the Government of Australia	1 **—1	—	—	—	—

250- एशियाई विकास बैंक	250— Asian Development Bank	2,06,44,18,82	49,62,24,63	6,07,19,20	2,49,99,24,25	4,50,69,10
298- रक्षा प्रमाण पत्र	298— Defence Certificates	1,13	—	—	1,13	—
296 अंतर्राष्ट्रीय चीनी संगठन	296— International Sugar Organisation	6,15,14	—	—	6,15,14	—
आस्थगित भुगतान क्रेडिट के अंतर्गत जापान की सरकार से प्राप्त सीमा सड़क संगठन के लिए विविध भंडार	Miscellaneous stores for Border Roads Organisation received from the Government of Japan under deferred payment credit	1,03	—	—	1,03	—
503- अंतर्राष्ट्रीय विकास संघ से कर्जों के समायोजन के लिए प्रतीक्षारत ऋण	503— Debt Awaiting Adjustment of loans from IDA	24,63,94,55	XX—6,97,20,16	—	17,66,74,39	—
504- अंतर्राष्ट्रीय पुनर्निर्माण और विकास बैंक से कर्जों के समायोजन के लिए प्रतीक्षारत ऋण	504— Debt awaiting adjustment of loans from IBRD	2,99,96,18	XX—1,15,33,33	—	1,84,62,85	—
505- एशियाई विकास बैंक से कर्जों के समायोजन के लिए प्रतीक्षारत ऋण	505— Debt awaiting adjustment of loans from ADB	3,21,17,17	XX—10,63,60	—	3,10,53,57	—
जोड़-विदेशी ऋण	TOTAL—EXTERNAL DEBT	12,30,45,59,80	2,21,77,20,10	1,11,39,64,65	*13,40,83,15,25	36,29,04,00
जोड़-लोक ऋण	TOTAL—PUBLIC DEBT	2,14,28,86,77,15	3,40,53,27,17,21	3,08,57,91,89,50	2,46,24,22,04,86	18,41,33,97,53

ऋणात्मक शेष विनिमय विभिन्नता के कारण हानियों को दर्शाता है जिसका समायोजन कर्जों के पूर्ण रूप से चुकाए जाने पर किया जाएगा ।

The Minus balance represents losses due to exchange variations which will be adjusted when the loans are fully repaid.

* 31-3-2010 की स्थिति के अनुसार विनिमय दरों पर परिवर्तित बाह्य ऋण पष्ठ 424-425 के विवरण के अनुसार 249305.73 करोड़ रु. है। यदि बाह्य ऋण वर्तमान विनिमय दर पर लिया जाता है तो कुल लोक ऋण 2577644.62 करोड़ रु. होगा।

* The external debt converted at the exchange rates as on 31.3.2010 works out to Rs 249305.73 crores vide statement at pages 424-425. If external debt is taken at current exchange rate, the total public debt would be Rs 2577644.62 crores.

XX ऋणात्मक आंकड़े अंतिम लेखा शीर्ष को अंतरित की तुलना में अग्रिम की कम प्राप्ति होने के कारण हैं।

XX Minus figure is due to less receipts of advance as compared with transfer to Final Head of Account.

** पिछले वर्षों के गलत वर्गीकरण का सुधार करने के लिए पूर्व अवधि समायोजन को दर्शाता है।

** Represents Prior Period Adjustment to rectify misclassifications of earlier years.

वित्त लेखे, संघ सरकार

FINANCE ACCOUNTS, UNION GOVERNMENT

सं. 14—सरकार के ऋण और अन्य ब्याज वाले दायित्वों का विवरण—जारी

No. 14—STATEMENT OF DEBTS AND OTHER INTEREST BEARING OBLIGATIONS OF GOVERNMENT—contd.

कर्ज का ब्यौरा	Description of Loans	1 अप्रैल, 2009 को राशि Amount on 1st April, 2009 2	वर्ष के दौरान वृद्धियां Additions during the year 3	वर्ष के दौरान वापसियां Discharges during the year 4	31 मार्च, 2010 को राशि Amount on 31st March, 2010 5 (हजार रुपयों में) (In thousands of rupees)
1	1	2	3	4	5
I.—अल्प बचतें, भविष्य निधि आदि— (ख) राज्य भविष्य निधियां— 8009— राज्य भविष्य निधियां—	I.— Small Savings, Provident Fund etc.— (b) State Provident Funds— 8009— State Provident Funds—				
01— सिविल—	01— Civil—	4,51,83,49,35			
101— सामान्य भविष्य निधि	101— General Provident Fund	#12,59	1,82,39,64,33	1,10,68,89,44	5,23,54,36,83
		5,15,66,65			
102— अंशदायी भविष्य निधि	102— Contributory Provident Fund	#—12,59	31,50,79	39,29,28	5,07,75,57
103— भारतीय सिविल सेवा भविष्य निधि	103— ICS Provident Fund	2,01	—	—	2,01
104— अखिल भारतीय सेवा भविष्य निधि	104— All India Services Provident Fund	33,66,08	6,45,73	3,15,00	36,96,81
जोड़—(01)	Total (01)	4,57,32,84,09	1,82,77,60,85	1,11,11,33,72	5,28,99,11,22
02—रक्षा—	02— Defence—				
101—रक्षा बचत भविष्य निधि	101— Defence Savings Provident Fund	7,29	*—10	—	7,19
102—रक्षा सेवा अधिकारी भविष्य निधि	102— Defence Services Officers Provident Fund	30,17,06,34	13,81,82,46	6,45,53,19	37,53,35,61
103—रक्षा सेवा कर्मिक भविष्य निधि	103— Defence Services Personnel Provident Fund	1,85,48,00,25	85,71,56,74	37,73,99,13	2,33,45,57,86
104—भारतीय आयुध कारखाना कामगार भविष्य निधि	104— Indian Ordnance Factories Workmen's Provident Fund	12,52,04	*—68	37,06	12,14,30

105—भारतीय नौ सेना डाकयार्ड कामगार भविष्य निधि	105— Indian Naval Dockyard Workmen's Provident Fund	39,74	—	—	39,74
106—अन्य विविध भविष्य निधि	106— Other Miscellaneous Provident Fund	—1,01	2,22	*—2,30	3,51
जोड़—(02)	Total (02)	2,15,78,04,65	99,53,40,64	44,19,87,08	2,71,11,58,21
03—रेलवे—	03— Railways—				
101—राज्य रेलवे भविष्य निधि	101— State Railways Provident Fund	1,60,52,14,22	69,44,40,57	35,88,65,34	1,94,07,89,45
102—रेलवे कार्मिक भविष्य निधि को अंतरित	102— Transferred to Railways Personnel Provident Fund	35,36	—	—	35,36
जोड़—(03)	Total (03)	1,60,52,49,58	69,44,40,57	35,88,65,34	1,94,08,24,81
04—ब्याज उचंचत—	04— Interest Suspense—				
101—ब्याज उचंचत लेखा	101— Interest Suspense Account	1,74,49	11,42	—	1,85,91
जोड़ (04)	Total (04)	1,74,49	11,42	—	1,85,91
60—अन्य भविष्य निधियां—	60— Other Provident Funds—				
101—कामगार अंशदायी भविष्य निधि	101— Workmen's Contributory Provident Fund	10,92,14	—	28	10,91,86
102—अंशदायी भविष्य पेंशन निधि	102— Contributory Provident Pension Fund	14,01	**—26	—	13,75
103—अन्य विविध भविष्य निधियां	103— Other Miscellaneous Provident Funds	1,24,75	—	3,12	1,21,63
जोड़ (60)	Total (60)	12,30,90	—26	3,40	12,27,24
जोड़—राज्य भविष्य निधियां	TOTAL-STATE PROVIDENT FUNDS	8,33,77,43,71	3,51,75,53,22	1,91,19,89,54	9,94,33,07,39

** जांच की जा रही है।

** Under investigaton

पिछले वर्षों के गलत वर्गीकरण का सुधार करने के लिए पूर्व अवधि समायोजन को दर्शाता है।

Represents Prior Period Adjustment to rectify misclassification in previous years.

* ऋणात्मक आंकड़े पिछले वर्षों के गलत वर्गीकरण के परिशोधन के कारण हैं।

* Minus figure is due to rectification of misclassification in previous years.

वित्त लेखे, संघ सरकार

FINANCE ACCOUNTS, UNION GOVERNMENT

सं. 14—सरकार के ऋण और अन्य ब्याज वाले दायित्वों का विवरण—जारी

No. 14—STATEMENT OF DEBTS AND OTHER INTEREST BEARING OBLIGATIONS OF GOVERNMENT—contd.

कर्ज का ब्यौरा	Description of Loans	1 अप्रैल, 2009 को राशि Amount on 1st April, 2009 2	वर्ष के दौरान वृद्धियां Additions during the year 3	वर्ष के दौरान वापसियां Discharges during the year 4	31 मार्च, 2010 को राशि Amount on 31st March, 2010 5 (हजार रुपयों में) (In thousands of rupees)
1	1	2	3	4	5
I.—अल्प बचतें, भविष्य निधियां आदि—जारी	I.—Small Savings, Provident Funds etc.—contd.				
(ग) अन्य लेखे—	(c) Other Accounts—				
8010—न्यास और धर्मादा—	8010—Trusts and Endowments—				
102—अवध के भूतपूर्व नरेश द्वारा धर्मादा	102—Endowment by the Late King of Oudh	91,04	—	—	91,04
104—धर्मार्थ और शिक्षा संस्थाओं के लिए धर्मादा	104—Endowments for Charitable and Educational Institutions	12	—	—	12
105—अन्य न्यास	105—Other Trusts	19,23	—	—	19,23
जोड़—न्यास और धर्मादा	TOTAL—TRUSTS AND ENDOWMENTS	1,10,39	—	—	1,10,39
8011—बीमा और पेंशन निधियां—	8011—Insurance and Pension Funds—	1,87,97,71,62			
101—डाक बीमा और आजीवन वार्षिकी निधि	101—Postal Insurance and Life Annuity Fund	*30,54	53,22,90,09	13,88,96,06	2,27,31,96,19
102—परिवार पेंशन निधियां	102—Family Pension Funds	6,10	—	—	6,10
103—केन्द्रीय सरकारी कर्मचारी समूह बीमा योजना	103—Central Government Employees' Group Insurance Scheme	38,73,29,91	*—30,54	4,71,48,01	3,53,87,68
104—संघ राज्य क्षेत्र कर्मचारी समूह बीमा योजना	104—Union Territory Employees Group Insurance Scheme	1,87,40,97	19,45,90	10,33,58	1,96,53,29
106—अन्य बीमा और पेंशन निधियां	106—Other Insurance and Pension Funds	62,86	—	—	62,86
जोड़—बीमा और पेंशन निधियां	TOTAL—INSURANCE AND PENSION FUNDS	2,28,59,11,46	58,13,84,00	17,53,17,32	2,69,19,78,14

8012- विशेष जमा और लेखे-	8012- Special Deposits and Accounts—				
103- ग्रामीण विद्युतीकरण निगम को जारी की गई विशेष प्रतिभूतियां	103- Special Securities Issued to Rural Electrification Corporation	1,62,83,05	—	—	1,62,83,05
104- भारतीय औद्योगिक विकास बैंक को जारी की गई विशेष प्रतिभूतियां	104- Special Securities Issued to Industrial Development Bank of India	—15,00,00,00	—	**—15,00,00,00	—
105- भारतीय यूनिट ट्रस्ट को जारी की गई विशेष प्रतिभूतियां	105- Special Securities Issued to Unit Trust of India	46,48,00,00	—	44,32,00,00	2,16,00,00
107- भविष्य, अधिवर्षिता और उपदान निधि द्वारा विशेष जमा	107- Special Deposits by Provident, Super annuation and Gratuity Fund	11,41,19,03,10	2,77,89,97	24,16,43,68	11,19,80,49,39
108- अन्तर्राष्ट्रीय मुद्रा कोष में विशेष आहरण अधिकार	108- Special Drawing Rights at the I.M.F.	8,88,30,65	43,69,73	1,57,83,78	7,74,16,60
109- आयकर वार्षिकी जमा	109- Income Tax Annuity Deposits	16,22,77	—	1	16,22,76
110- अनिवार्य जमा	110- Compulsory Deposits	31,73,70	—	—	31,73,70
115- साधारण बीमा निगम और इसकी सहायक कम्पनियों द्वारा जमा	115- Deposits by the General Insurance Corporation and its Subsidiaries	7,08,40,75	—	—	7,08,40,75
116- भारतीय जीवन बीमा निगम द्वारा जमा राशियां	116- Deposits by the Life Insurance Corporation of India	33,26,33	—	—	33,26,33
119- राष्ट्रीय जमा योजना	119- National Deposit Scheme	69,27	—	—	69,27
120- राष्ट्रीयकृत बैंकों को जारी की गई विशेष प्रतिभूतियां	120- Special Securities Issued to Nationalised Banks	1,85,63,35,37	—	15,22	1,85,63,20,15
121- कर्मचारी राज्य बीमा निगम द्वारा विशेष जमा	121- Special Deposits by the Employees State Insurance Corporation	71,05,26,05	5,68,42,01	—	76,73,68,06
123- कर्मचारी भविष्य निधि योजना की विशेष जमा (प्रशासन निधि)	123- Special Deposits of Employees Provident Fund Scheme (Administration Fund)	50,19,53,19	10,24,83,76	30,00,00	60,14,36,95
124- कर्मचारी निक्षेप सहबद्ध बीमा योजना की विशेष जमा (प्रशासन निधि)	124- Special Deposits of Employees Deposits Linked Insurance Scheme (Administration Fund)	9,29,46,54	1,06,72,97	—	10,36,19,51
125- पेट्रोलियम बंधपत्र	125- Petroleum Bonds	13,38,86,97,45	1,03,06,33,00	6,00,00	14,41,87,30,45

** ऋणात्मक आंकड़े पिछले वर्षों के गलत वर्गीकरण के परिशोधन के कारण हैं।

** Minus figure is due to rectification of misclassification in previous years.

* पिछले वर्षों के गलत वर्गीकरण का सुधार करने के लिए पूर्व अवधि समायेजन को दर्शाता है।

* Represents Prior Period Adjustment to rectify misclassification in previous years.

वित्त लेखे, संघ सरकार

FINANCE ACCOUNTS, UNION GOVERNMENT

सं. 14—सरकार के ऋण और अन्य ब्याज वाले दायित्वों का विवरण—जारी

No. 14—STATEMENT OF DEBTS AND OTHER INTEREST BEARING OBLIGATIONS OF GOVERNMENT—contd.

कर्ज का ब्यौरा	Description of Loans	1 अप्रैल, 2009 को राशि Amount on 1st April, 2009 2	वर्ष के दौरान वृद्धियां Additions during the year 3	वर्ष के दौरान वापसियां Discharges during the year 4	31 मार्च, 2010 को राशि Amount on 31st March, 2010 5 (हजार रुपयों में) (In thousands of rupees)
1	1	2	3	4	5
I.- अल्प बचतें, भविष्य निधियां आदि—जारी	I.- Small Savings, Provident Funds etc.—contd.				
8012- विशेष जमा और लेखे—समाप्त	8012— Special Deposits and Accounts—Concl'd.				
126- भारतीय औद्योगिक विकास बैंक को प्रतिबलित परिसंपत्तियों को ध्यान में रखते हुए प्रतिबलित परिसंपत्ति स्थिरीकरण निधि को जारी विशेष प्रतिभूतियां	126— Special Securities issued to stressed assets stabilisation fund in consideration of stressed assets of IDBI	74,66,00,00	—	21,00,00,00	53,66,00,00
127- भारतीय खाद्य निगम को जारी विशेष प्रतिभूतियां	127— Special Securities issued to Food Corporation of India	1,62,00,00,00	—	—	1,62,00,00,00
129- उर्वरक सहायता के लिए प्रतिपूर्ति के रूप में उर्वरक कंपनियों को जारी विशेष बांड	129— Issue of Special Bonds to Fertilisers Companies as compensation towards fertiliser subsidy	2,75,00,00,00	—	—	2,75,00,00,00
जोड़	TOTAL	33,57,79,08,22	1,23,27,91,44	76,42,42,69	34,04,64,56,97

8013 अन्य जमा और लेखे	8013 Other Deposits and Accounts				
01— सेवानिवृत्त होने वाले कर्मचारियों के लिए जमा योजनाएं—	01— Deposit Schemes for Retiring Employees—				
101— सेवानिवृत्त होने वाले सरकारी कर्मचारियों के लिए जमा योजना, 1989	101— Deposits Scheme for Retiring Government Employees, 1989	—60,56,39	27,26	1,74,94	@—62,04,07
102— सार्वजनिक क्षेत्र की कम्पनियों के सेवानिवृत्त होने वाले कर्मचारियों के लिए जमा योजना	102— Deposit Scheme for Retiring Employees of Public Sector Companies	24,09,47	41,68	37,26	24,13,89
जोड़—(01)	Total (01)	—36,46,92	68,94	2,12,20	—37,90,18
60— अन्य जमा योजनाएं	60— Other Deposit Schemes				
101— ग्रामीण महिलाओं के लिए महिला समृद्धि योजना	101— Mahila Samridhi Yojana for Rural Women	4,09,40	*—33	2,74	4,06,33
जोड़—(60)	Total (60)	4,09,40	—33	2,74	4,06,33
जोड़—अन्य जमा और लेखे	TOTAL—Other Deposits and Accounts	—32,37,52	68,61	2,14,94	—33,83,85
जोड़—अन्य लेखे	TOTAL—Other Accounts	35,86,06,92,55	1,81,42,44,05	93,97,74,95	36,73,51,61,65
जोड़—राज्य भविष्य निधियां और अन्य लेखे	TOTAL—State Provident Funds and Other Accounts	44,19,84,36,26	5,33,17,97,27	2,85,17,64,49	46,67,84,69,04
जोड़—ऋण और अन्य ब्याज वाले दायित्व	TOTAL—Debts and other interest bearing obligations	2,58,48,71,13,41	3,45,86,45,14,48	3,11,43,09,53,99	2,92,92,06,73,90

* ऋणात्मक आंकड़े पिछले वर्षों के गलत वर्गीकरण के परिशोधन के कारण हैं।

* Minus figure is due to rectification of misclassification in previous years.

@ जांच की जा रही है।

@ Under investigaton.

वित्त लेखे, संघ सरकार

FINANCE ACCOUNTS, UNION GOVERNMENT

सं. 14—सरकार के ऋण और अन्य ब्याज वाले दायित्वों का विवरण—समाप्त

No. 14—STATEMENT OF DEBTS AND OTHER INTEREST BEARING OBLIGATIONS OF GOVERNMENT—concl'd.

विदेशी मुद्रा में विदेशी ऋण, विदेशी मुद्रा/रुपए (करोड़) में अंत शेष तथा अपनाई गई विनिमय दर (31-3-2010) का ब्योरा दर्शाने वाला विवरण

Statement Showing details of Foreign Loans in Foreign Currencies, closing balances in Foreign currencies/rupees (crores) and exchange rate adopted (31-3-2010)

		(डोनर मुद्रा हजार में) (Donor Currency in thousands)						
क्रम	देश/संस्था का नाम	1 अप्रैल, 2009	2009-2010	2009-2010के	31 मार्च	2009-2010 के	31-3-2010को	31-3-2010
सं.	(विदेशी मुद्रा कोष्ठक में दर्शाई गई है)	को बकाया शेष	के दौरान वद्धियां	दौरान पुनर्भदायगियां	2010को	दौरान अदा किया	बकाया शेष	को अपनाई
Sl.	Name of Country/Institutions	Outstanding	Additions	Repayments	Outstanding	Interest paid	Outstanding	Exchange
No.	(Foreign currency indicated in brackets)	balance on	during	during	balance	during	balances	Rates
		1-4-2009	2009-2010	2009-2010	as on	2009-2010	as on	adopted
					31-3-2010		31-3-2010	31-3-2010
							(In crores	
							of rupees)	
1.	एशियाई विकास बैंक (अमरीकी डालर)	4801963	1046435	128458	5719940	83688	25802.65	45.11
2.	यूरोपीय आर्थिक समुदाय (विशेष कार्रवाई क्रेडिट) (£स्टर्लिंग)	20206	—	973	19233	128	129.42	67.29
3.	फ्रांस (यूरो ...)	350568	—	37210	313358	7493	1900.83	60.66
4.	जर्मनी (यूरो ...)	1830632	69335	70588	1829379	14898	11097.01	60.66
5.	इटली (यूरो ...)	278	—	—	278	278	1.69	60.66
6.	आई. बी. आर. डी. (अमरीकी डालर)	5922336	848390	369672	6401054	105250	28875.15	45.11
7.	आई. डी. ए. (अमरीकी डालर) (एस. डी. आर)	4001262 13901256	— 754618	252511 356255	3748733 14299619	29527 105004	16910.53 97641.66	45.11 68.2827

8. कृषि विकास के लिए अंतर्राष्ट्रीय निधि (एस. डी. आर)	8. International Fund for Agricultural Develop. (S.D.R.)	188692	8600	6946	190346	1719	1299.73	68.2827
9. जापान (येन)	9. Japan (Yen)	1093921070	121247467	61432926	1153735611	23114	56163.85	0.4868
10. पेट्रोल निर्यातक देशों का संगठन (अमरीकी डालर)	10. Organisation of Petroleum Exporting Countries (U.S.\$)	11349	3739	833	14255	272	64.30	45.11
11. रूसी संघ (रु.) रूसी संघ (अमरीकी डालर)	11. Russian Fed. (Rs.) Russian Fed. (U.S.\$)	8249980 1468133	— 197989	542558 133628	7707422 1532494	19410 59258	770.74 6913.08	1.00 45.11
12. स्विटजरलैंड (स्विस फ्रैंक)	12. Switzerland (Sw. Fr.)	5389	—	706	4683	243	19.80	42.27
13. संयुक्त राज्य अमरीका (अमरीकी डालर) एस. आर. पी. कर्जों तथा पी.एल.-480 सहित	13. U.S.A. (U.S.\$) including S.R.P. loans and PL-480	438163	—	57917	380246	12810	1715.29	45.11
जोड़						TOTAL	249305.73	

टिप्पणी:— आंकड़े नियंत्रक सहायता लेखा और लेखा परीक्षा, वित्त मंत्रालय द्वारा दी गई सूचना के अनुसार हैं।

Note:— The figures are as intimated by the Controller of Aid Accounts and Audit, Ministry of Finance.

रूसी संघ तथा चेक एवं स्लो. गणराज्य के मामले में लेन-देन केवल भारतीय रुपए में किए गए।

In case of Russian Fed. and Rep. of Czech. & Slo., the transactions have been carried out only in Indian Rupees.